



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Public Works and Government Services Canada  
ATB Place North Tower  
10025 Jasper Ave./10025 ave. Jasper  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6  
Bid Fax: (780) 497-3510

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada  
ATB Place North Tower  
10025 Jasper Ave./10025 ave Jasper  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6

<b>Title - Sujet</b> Land Survey	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EW128-201161/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> ISC-EW128-201161	<b>Date</b> 2019-09-06
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$EDM-066-11687	
<b>File No. - N° de dossier</b> EDM-9-42091 (066)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-09-24</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Mountain Daylight Saving Time MDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Lee, Mony	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> edm066
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (780) 224-6675 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (780) 497-3510
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EW128-201161/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EW128-201161

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
EDM-9-42091

Buyer ID - Id de l'acheteur  
Edm066  
CCC No. /N° CCC - FMS No./N° VME

---

## **SOLICITATION AMENDMENT No. 001**

### **Annex A – Terms of Reference**

DELETE:           Original.

INSERT:           See attached.

All other terms and conditions remain unchanged.



# Architectural & Engineering Services - Geomatics

## TERMS OF REFERENCE

### Treaty Land Entitlement Surveys

For:  
Indigenous Services Canada  
Five Selections For  
Wuskwi Sipiik First Nation  
Manitoba

PWGSC project #:  
R.106194.005

August 6, 2019



## Table of Contents:

<b>1</b>	<b>PROJECT DESCRIPTION</b>	<b>3</b>
1.1	GENERAL.....	3
1.2	BACKGROUND INFORMATION.....	3
1.3	SUMMARY OF WORK .....	4
1.4	DELIVERABLES.....	7
1.5	SCHEDULE.....	9
<b>2</b>	<b>REQUIRED SERVICES &amp; Project specific information</b>	<b>10</b>
2.1	GENERAL SITE SPECIFIC REQUIREMENTS .....	10
2.2	MITIGATION & ABORIGINAL INVOLVEMENT.....	14
<b>3</b>	<b>Reference documentation</b>	<b>14</b>
3.1	LIST OF ATTACHED DOCUMENTS .....	14
<b>4</b>	<b>Project Administration</b>	<b>14</b>
4.1	GENERAL REQUIREMENTS.....	14
4.2	LANGUAGE.....	14
4.3	MEDIA.....	14
4.4	PROJECT MANAGEMENT .....	14
4.5	LINES OF COMMUNICATION.....	15
4.6	MEETINGS.....	15
4.7	CONTRACTOR RESPONSIBILITIES.....	16
4.8	PWGSC RESPONSIBILITIES.....	16
4.9	USER DEPARTMENT RESPONSIBILITIES.....	16



# I PROJECT DESCRIPTION

## I.1 GENERAL

### I.1.1 PURPOSE OF THE TERMS OF REFERENCE (TOR)

- .1 Public Works and Government Services Canada (PWGSC) requires the services of a Manitoba Land Surveying firm experienced in Treaty Land Entitlement (TLE) surveys in northern Manitoba.

### I.1.2 PROJECT INFORMATION

Project Information	
Project Title:	Five TLE Selections for <b>Wuskwi Sipiik First Nation:</b> Part Various Crown Lands (MB Site 6-99B9) Red Deer River North; Red Deer River South; Nicholls; and Porcupine Ridge.
Project Location(s):	SE ¼ 14, Township 41, Range 25 WPM; Unsurveyed Township 45, Ranges 25 & 26 WPM; Township 40, Ranges 24 & 25, WPM; and Township 42, Range 28, WPM.
User Department:	Indigenous Services Canada (ISC)
User Department Representative:	Darryl Neufeld, Manager Additions to Reserves
PWGSC Project Manager	Gail Robertson
Solicitation Number:	EW128-20-1161
Contract Number:	EW128-201161/001/EDM
PWGSC Project Number:	R.106148.005
PWGSC Contracting Officer:	TBD

## I.2 BACKGROUND INFORMATION

### I.2.1 BACKGROUND

- .1 As part of the implementation of the various Treaty Land Entitlement (TLE) Agreements between Her Majesty the Queen in right of Canada, Her Majesty the Queen in Right of Manitoba, the Treaty Land Entitlement Committee of Manitoba Inc. and certain First Nations, Canada will undertake jurisdictional boundary surveys of lands selected or certain lands acquired by First Nation Trusts under the terms of the various Agreements. The surveys are required to identify the lands with certainty, to describe the lands identified for the acceptance of Administration and Control by Canada and for setting the lands aside as Canada Lands for Indian Reserve. In accordance with the agreements, all land surveys conducted under the agreements shall meet the requirements set from time to time by the Surveyor General of Canada. In Manitoba, the Surveyor General is represented by the Manitoba Regional Office of the Surveyor General Branch (SGB), Natural Resources Canada (NRCAN).
- .2 The TLE Projects may be phased as follows (reference Section 1.5 for milestone details):



- .1 PHASE I Boundary Fieldwork & Line Cutting
- .2 PHASE II Natural Boundary Determination
- .3 PHASE III Plan Preparation, and
- .4 PHASE IV Submission of Final Returns

#### **I.2.2 USER DEPARTMENT**

- .1 The User Department referred to throughout the Terms of Reference (TOR) is Indigenous Services Canada (ISC).

#### **I.2.3 EXISTING CONDITIONS**

- .1 The main characteristics of the TLE surveys vary from:
  - .1 Unsurveyed Territory in Remote Northern Manitoba: lakeshore area, forested, rocky and marshy terrain with no road access; to
  - .2 Surveyed Territory, Southern Manitoba in mostly driveable locations.

#### **I.2.4 CHALLENGES AND CONSTRAINTS**

- .1 Project planning may involve complex logistical requirements to access remote or accessible sites;
- .2 Unsurveyed Territory selection parcels generally are large and may require line cutting along the boundaries, smaller acquisition parcels may require extensive retracement;
- .3 The project scope must be tailored to meet the User Department's budget and Schedule. Diligent cost estimating, scheduling and cost control is required. Time is of an essence;

#### **I.2.5 HAZARDOUS MATERIALS**

- .1 For this project no hazardous materials identified to date.

#### **I.2.6 PROJECT DELIVERY APPROACH**

- .1 The land survey returns will be used to create parcels for Indian Reserve.

### **I.3 SUMMARY OF WORK**

#### **I.3.1 OBJECTIVE**

The contractor shall prepare plans of survey with respect to certain TLE selections and acquisitions, in accordance with applicable laws and regulations governing land surveys on Crown Lands and other lands in the Province of Manitoba.

#### **I.3.2 LAND SURVEY WORK**

- .1 Demarcation and delineation, to applicable specifications, of exterior boundaries of First Nation TLE selections and acquisitions.
- .2 Preparation and submission of plans of survey, combined field books/reports, and digital (CAD) files suitable for recording in the Canada Lands Survey System (CLSS).

#### **I.3.3 SPECIFIC REQUIREMENTS FOR SURVEYS**

- .1 Ensure compliance with all acts and regulations governing land surveying in Manitoba.
- .2 Ensure compliance with site specific instructions issued by the Director of Surveys if applicable.
- .3 Ensure compliance with project specific CLSS requirements;
- .4 Investigate registry offices and report on land dispositions/activity for each site to help ensure any additional requirements are met under the related Manitoba Regulations
- .5 A current and valid Provincial Work Permit is required for all surveys on provincial Crown Lands and is to be on site and available for presentation to the Conservation Officer upon



- request – The funding authority is responsible for the obtaining and signing the work permit.
- .6 Adhere to the accompanying Provincial Work Permit conditions, if applicable;
  - .7 The contractor shall be responsible for obtaining camp and other permits as required;
  - .8 Orientate selection photobase rectilinear boundaries relative to the ground using the best means possible when surveying a selection;
  - .9 Cutting and clearing of the selection or acquisition boundaries may be requested by the First Nation, if so, do not cut, clear or drop material on adjoining private lands or their related improvements (fences, etc.), see Site Specific Requirements (Point 2.1) and the Director of Surveys instructions as applicable;
  - .10 Liaise with appropriate authorities to ensure all provincial requirements are met;
  - .11 Liaise with First Nation authorities prior to commencement of the field portion of the work to confirm the availability of: resources, qualified or trainable workers, assess and determine the best method of accessing the site(s)
  - .12 Liaise with First Nation Representatives to the extent possible throughout the field portions of the surveys;
  - .13 Liaise with other sources as required to accomplish the work in the allotted time frames.
  - .14 TLE selection Water Boundaries shall be the OHWM of a Navigable Waterway (1997 Framework Agreement (FA), Definitions - Section 1.01(62), (63), (65). (reference to an online version of the FA, is in Section 1.4.5 of this document):
    - .1 The First Nation may select land above the OHWM and they may select beds of Non-navigable Waterways
    - .2 Waterways within selections that are found to have both a Navigable Outlet and an OHWM are to be excluded.
  - .15 Acquisition water boundaries shall be the OHWM, subject to the original grant from the crown and related investigation of title.
  - .16 Locate, verify and report on affected natural boundaries of the parcels being surveyed;
  - .17 Place/Confirm required survey monuments and related marker posts and plates in practical locations; near end points on each side of OHWM (navigable river/lake) crossings; and at deflections of new boundaries for the subject lands:
    - .1 Place/confirm ISP Type “E” iron posts (0.025 square by 0.914 long), at all required positions except at Geo-referenced Control Points (GCP), witness and rock post positions;
    - .2 Place/confirm ISP Type “A” posts (Manitoba Government Survey Post – MGSP brass cap cemented in the requisite iron tube or rock) at GCP, witness and rock post positions unless Type “E” posts are found and in restorable condition;
  - .18 Ensure each placed MGSP is identifiable by stamping: “I R” on the future Indian Reserve side of the monument, the radiating boundary line(s), the year, and the sequentially marked unique number;
  - .19 Ensure “Indian Reserve” strips are fastened on marker posts near boundary intersections with OHWM, trails and other places of visible access (strips available from Manitoba Regional Office of the SGB, NRCan).
  - .20 Geo-reference the cadastral fabric in each survey following applicable CLSS geo-referencing standards if Director of Surveys Instructions are unavailable or not required. The preferred method of geo-referencing is by use of Geodetic Survey of Canada’s Precise Point Positioning service (PPP). Refer also to Provincial Instructions for PPP and CSRS requirements;



- .21 Locate and report on (with sketches as needed) found improvements within 5 metres of the boundaries;
- .22 Report on improvements that may be found within the lands being surveyed (e.g. grave sites, camps, old occupation, etc.), generalizing their location unless requested otherwise;
- .23 Prepare Plans of Survey of selections or acquisitions as shown bordered on the photomap(s) or described in ownership documents that accompany the work;
- .24 The Plans of Survey must be acceptable for recording in the Canada Lands Surveys Records (CLSR) See Section 1.3.4;
- .25 Prepare Field Book and Report returns to CLSS standards, for the project, (combine into one document if possible);
- .26 Prepare NAD83CSRS Geo-referenced Digital (AutoCAD) File and related Report returns to CLSS standards, for each selection, (AutoCAD files and Geo-referencing Reports may be combined as required).
- .27 At the end of the fieldwork, prior to leaving the site, ensure the First Nation Representatives are given the opportunity to visit the selection boundaries with the contractor.

#### 1.3.4 SPECIFIC CLSS PLAN REQUIREMENTS

- .1 Plan Body:
  - .1 Show MGSP cap markings on the plan body;
  - .2 Show the area of each parcel and the total area of all parcels,
  - .3 If plan preparation is requested to perpetuate monuments relating to acquired or selected parcels, then enough measurements and calculations are to be collected to report and confirm parcel areas in the Field Notes/Report;
  - .4 Incorporate a NAD83CSRS grid bearing (use provincial Epoch requirement). The bearing is preferred to be on a rectilinear boundary line having an end point being one of the GCPs;
- .2 Title:
  - .1 For a selection survey, add, below “Plan of Survey”, a line similar to: “Showing lands required for (Name of First/Cree/Ojibway) Nation”, and a line similar to: “(Name or Names of each selection) Selection(s)”. A First Nation name or site name is not required for an Acquisition or Perpetuating Monument survey;
  - .2 If one selection is shown on two plans, precede the selection name by “Part”.
- .3 Notes:
  - .1 Include a CLSS type NAD83CSRS grid bearing statement in the notes section, referring to the observed stations.
  - .2 Include a line to the notes similar to “Support Information for this survey is contained in supplementary field notes and survey report recorded under Field Book Number FB\_\_\_\_\_ CLSR”. The SGB Authority will be responsible in adding the Canada Lands Surveys Records Field Book number reference in the notes section subsequent to the submission of the final returns and prior to the Examiner of Surveys Approval signature.



.4 Approval Memorials:

- .1 Include a 5 cm x 10 cm blank space for future Canada Lands Survey Records memorial near the ISC memorial (below). The CLSR recording number and approval will be electronically added by SGB subsequent to the LTO registration of plan.
- .2 With the exception of a plan of survey perpetuating monuments, include an Indigenous Services Canada (ISC) approval memorial in the following format:  
INDIGENOUS SERVICES CANADA  
This Plan is satisfactory

\_\_\_\_\_  
Project Manager,  
Lands and Economic Development

\_\_\_\_\_  
Date

**1.4 DELIVERABLES**

**1.4.1 MOBILIZATION REPORT**

- .1 The contractor shall submit a sworn to report outlining the preparation and mobilization activities completed to date, which includes but is not limited to:
  - .1 Investigations prior to departure;
  - .2 List of personnel on the job, contacts made (including First Nation and Work Permit authorities);
  - .3 Deviations from the contractor's proposal clearly identified and reported with explanation;
  - .4 A copy of the written authority (Director of Surveys Instructions), required to carry out the survey, where applicable

**1.4.2 PRELIMINARY RETURNS (PHASE I AND PHASE II - COMBINE IF FIELD WORK IS COMPLETED WITHIN SAME FISCAL YEAR E.G.: APRIL 2019 TO MARCH 2020)**

- .1 Phase I Returns:
  - .1 Sworn to Report of required work completed on site to date (personnel, contacts, lines surveyed, conditions, etc.) and time frames to complete the project, if differing from proposal.
  - .2 Sketch showing required survey work completed to date.
- .2 Phase II Returns:
  - .1 The combined preliminary Survey Report and Field Notes;
  - .2 Two full size paper prints of each preliminary plan and digital copy (compressed PDF format) as submitted to the Land Titles Office (LTO) for examination;
  - .3 Copies of plans or other documents pertaining to the survey that were obtained from sources other than the CLSS;
  - .4 Calibration or standardization results for instruments or equipment, computer print outs (least squares adjustments, etc.) are not to be submitted, but must be made available on request.

**1.4.3 INTERIM SUBMISSIONS (SUBMIT AS THEY OCCUR)**

- .1 Copies of and replies to The Property Registry, Deposit Examination Memos.
- .2 Copies of and replies to Director of Surveys Correspondence.
- .3 Copies of digital CAD files as submitted to Director of Surveys.



- .4 Correspondence to ISC with reasons noting undue approval delays.

#### **I.4.4 FINAL RETURNS (PHASE IV)**

- .1 Plans of Survey, field notes and reports:
  - .1 The Original final reproducible plan and mylar copies of each selection or acquisition to provincial requirements and to the specific Canada Lands Surveys Requirements (as noted in this document), ready for approval signatures; and
  - .2 The combined Original Field Book and Report of the completed project in a non-permanent binding; (include comments on procedures and reasons for any deviations from: this statement of work, Director of Surveys instructions, technical proposal, First Nation liaison requirements and any other information of significance). Do not include computer printouts, copies of Work Permits or D of S Instructions, etc.; and
  - .3 All Final Return reports and field notes to be filed in the CLSR are to be as succinct as possible.
- .2 Digital (CAD) File(s) and related Georeferencing Report:
  - .1 The Final Geo-referenced (CAD) Digital file shall be in NAD83CSRS grid coordinates to CLSS specifications, including the main (three) GCPs with each of their Northing, Easting, Ellipsoidal Height and related/combined Scale Factor(s) listed.
  - .2 The Geo-referencing Report shall form part of the final Field Book and Report.
  - .3 The CLSS Layering Scheme for the AutoCAD file shall follow specifications in "Appendix E: Digital Spatial File Specifications" of the "National Standards to the Survey of Canada Lands" available in PDF format at the web links or sub-links noted in I.4.5.9 below.

#### **I.4.5 MISCELLANEOUS INFORMATION**

- .1 The "water boundary" on the Selection Photomaps, as shown on supplied digital files and the approved site photomaps, and appearing to be the Ordinary High Water Mark (OHWM), is an office interpretation of where the water boundary may be. It is plotted from unrectified non-stereo imagery and will not necessarily indicate actual conditions.
- .2 The contractor must use accepted OHWM determination methods to plot the final OHWM boundaries. If applicable, the contractor must consult with provincial authorities for imagery requirements for the plan's OHWM plot;
- .3 New photography, if acquired, may be stored with reference to Canada in the provincial air photo library;
- .4 Digital imagery, if acquired shall be submitted as part of the final returns in a suitable media (e.g. portable hard drive) and format acceptable to Canada;
- .5 Searching for and compiling documentary evidence pertaining to the project shall be the sole responsibility of the contractor;
- .6 Geo-referencing shall comply with provincial and CLSS standards;
- .7 If there is a mutually exclusive difference between any requirement in a statement of work for a contract and Manitoba's requirements, Manitoba's requirements shall take precedence, subject to agreement of the Project Authority with provincial consultation;
- .8 Link to the 1997 Manitoba Framework Agreement is available at the bottom of this Provincial Web site: <https://www.gov.mb.ca/inr/treaty-land-entitlement/index.html>;
- .9 Resources for CLSS/NRCAN, SGB requirements noted in this document can be found at: <http://www.myclss.ca> as well as: <http://www.nrcan.gc.ca/earth-sciences/geomatics/canada-lands-surveys/10780> (the web sites have links and sub-links leading to: CLSR plans,



National Standards for the Survey of Canada Lands, Accuracy Standards, related Addendum 1.3 Georeferencing, Specimen Plans (PDF and CAD) for Jurisdictional Boundaries, required CAD layering scheme, Report Contents, Accuracy Requirements, Online Geodetic (PPP) Tools, Definitions (such as GCPs), etc.). Not all information in the links apply to this work.

## 1.5 SCHEDULE

### 1.5.1 GENERAL

- .1 The project is to be delivered, ready for acceptance in accordance with the project milestones identified below.
- .2 Completion dates shown are relative to an assumed start date of October 1, 2019.
- .3 Prepare a Project Schedule, in accordance with the milestone list.

### 1.5.2 ANTICIPATED MILESTONE DATES

Project Phase	Milestone Completion Date
Consultant Contract award	October 01, 2019
Complete required field work (PHASE I) Note: PHASE II field work may be completed at same time if Contractor deems appropriate	March 20, 2020
Invoice for work done up to this milestone	March 23, 2020
Completed required field work (PHASE II) if not completed during PHASE I timeframe	August 31, 2020
Invoice for work done up to this milestone (if not completed at same time as Phase I)	September 7, 2020
Plan deposit to LTO (PHASE III) And invoice	September 30, 2020
Submission of Final Returns (PHASE IV) And invoice	December 18, 2020



## 2 REQUIRED SERVICES & PROJECT SPECIFIC INFORMATION

### 2.1 GENERAL SITE SPECIFIC REQUIREMENTS

#### 2.1.1 SITE SPECIFIC – PART VARIOUS CROWN LAND SELECTION (MB SITE: 6-99B9)

- .1 The site is about 5 km west and 3 km north of Indian Birch IR, which is about 18 km East of PTH 10;
- .2 The site is part S.E. ¼ Sec. 14 Tp. 41 Rge. 25 WPM;
- .3 The proposed selection boundaries to be surveyed are shown coloured yellow on the official (Tri-party), signed Photobase Map (Plan 2679 RSM – see Reference Documentation);
- .4 Exceptions requiring determination: Bellsite Main Market Road setback (65 m.), Crown Land Exception: most southerly 94.5 m, of most easterly lands east of an approach west of the Wawayanagan River (exception relates to a permanent residence, improvements and other lands), and lands below OHWM of Wawayanagan River if found navigable.
- .5 Rectilinear boundary: approximately 3.3 km;
- .6 Waterway (OHWM) Boundary: approximately 1 km (x2)
- .7 Area: approximately 141 acres;
- .8 Occupation within selection: improvements related to haying/cattle grazing/land lease;
- .9 Existing information and Survey plans used by SGB to prepare the photobase map include (but may not be limited to) Plans: 63669 and 1444 DLTO, Stoffel Improvement Sketch “D-6”, Plan FB41869 CLSR, Plan 90483 CLSR (Tp. plan for Tp. 41 Rge. 25 WPM).

#### 2.1.2 SITE SPECIFIC – RED DEER RIVER NORTH AND RED DEER RIVER SOUTH SELECTIONS

- .1 The sites are about 95 km north of Swan River, Mb. at the crossing of the Red Deer River and PTH 10;
- .2 The sites are at least two parcels, located in parts Tp. 45 Rges 25 & 26 WPM;
- .3 The proposed selection boundaries to be surveyed are shown coloured yellow on the official (Tri-party), signed Photobase Map (Plan 2074 RSM – see Reference Documentation);
- .4 Exceptions requiring determination: PTH 10 Setback, Private lands in Plan 6358 NLTO, OHWM of Red Deer River, OHWM of Sucker Creek if found, and rectilinear line south of main trail defining the South boundary of Red Deer River South (direction required from FN contact),
- .5 Rectilinear boundary: approximately up to 14 km;
- .6 Waterway (OHWM) Boundary: approximately 20 to 26 km (includes Sucker creek)
- .7 Area: approximately 2,730 acres (1,130 acres North site and 1,600 acres South site);
- .8 Occupation: various hunting/logging trails, old house foundations along PTH 10, North of Red Deer River, some evidence of trapper shacks;
- .9 Existing Survey plans reviewed by SGB to prepare the photobase map include (but may not be limited to) Plans: 34079 PLTO, 6358 PLTO (N. Div.) 12th Baseline (Township Diagrams Tp 45 Rge 25 and 26 WPM and RM of Mountain)

#### 2.1.3 SITE SPECIFIC – NICHOLLS SELECTION

- .1 The site is 12 km east of the PTH 10 turnoff to Indian Birch IR;
- .2 The site is one parcel, located in parts SE ¼ Sec 36-40-25W, S ½ 31-40-24W and intervening GRA (to be closed);
- .3 The proposed selection boundaries to be surveyed are shown coloured yellow on the official (Tri-party), signed Photobase Map (Plan 2680 RSM – see Reference Documentation);



- .4 Exceptions requiring determination: certain limits of Plans 63672 DLTO and 1850 DLTO, the lands north of Section 31 East-West ¼ line, a portion the lands east of the North-South ¼ line in Section 31, lands east of the fence in the SE ¼ Sec 31 (consult with FN contact for boundary location relating to the fence improvements noted on the RSM),
- .5 Rectilinear boundary: approximately up to 5.3 km;
- .6 Waterway (OHWM) Boundary: NONE
- .7 Area: approximately 350 acres;
- .8 Occupation: haying/fencing/cattle
- .9 Existing Survey plans reviewed by SGB to prepare the photobase map include (but may not be limited to) DLTO Plans: 63672, 63671, 2518, 1850, 1369, all DLTO and Township Diagrams Tp 40 Rges. 24 & 25 WPM;

#### **2.1.4 SITE SPECIFIC – PORCUPINE RIDGE SELECTION**

- .1 The site is 26 km west on PR 365 from the PTH 10/PR 365 turnoff, in the Porcupine Mountain Forest Reserve
- .2 The site is one parcel, located in part unsurveyed TP 42 Rge 28 WPM;
- .3 The proposed selection boundaries to be surveyed are shown coloured yellow on the official (Tri-party), signed Photobase Map (Plan 2678 RSM – see Reference Documentation);
- .4 Exceptions requiring determination: OHWM of certain interior lakes and related outlets if found navigable, setback for unnamed access road and related improvements, setback for Vini Lake access road and Vini Lake boat launch improvements, Southerly rectilinear/OHWM boundary (consult with FN contact for rectilinear boundary location relating to boundaries along streams),
- .5 Rectilinear boundary: approximately up to 5.3 km (subject to OHWM determination);
- .6 Waterway (OHWM) Boundary: 4 – 10 km (subject to interior OHWM determination)
- .7 Area: 615 - 660 acres;
- .8 Occupation: unknown
- .9 Existing survey plans reviewed by SGB to prepare the photobase map includes but is not limited to Plan 87383 CLSR and Tp Diagram for Tp 42 Rge 28 WPM

#### **2.1.5 FEDERAL GOVERNMENT**

- .1 The federal authorities having jurisdiction over this project are:
  - .1 User Department for project program review (ISC);
  - .2 PWGSC.

#### **2.1.6 OFFICE PORTION**

- .1 Prepare Provincial Plan(s) of Survey suitable for LTO registration and CLSR recording of the subject lands, together with related Field Notes, Reports and digital CAD returns in the formats required:
  - .1 Submit Preliminary Returns and Interim Submissions in a timely manner;
  - .2 Submit Final Returns subsequent to Director of Surveys final tentative approval.

#### **2.1.7 CONTACT LIST**

- .1 First Point of Contact:  
Dan Soprovich, TLE Coordinator, WSNF.  
[d\\_soprovich@hotmail.com](mailto:d_soprovich@hotmail.com) Ph.: 1(204) 734-3054;



- .2 Work Permit Contact:  
Miles Kopytko, Lands Manager, Western Region Office, Sustainable Development Mb, Brandon Mb., Ph.: (204) 761-7538. Or C.O. at Swan River District Office (204) 734 3429
- .3 Canada Lands Surveys Technical Authority (CLS survey requirements):  
Taras Tataryn, Sr. Tech. /Keith Norek, MLS, Natural Resources Canada, Surveyor General Branch, Manitoba Regional Office 204-983-3743/204-983-3793;
- .4 PWGSC Technical Authority (PWGSC contract requirements):  
Joe Martin/Gail Robertson, Public Services & Procurement Canada, Professional & Technical Services, 780-918-3807/780-246-8590

#### **2.1.8 OTHER INFORMATION**

- .1 Use of the best means possible to orientate the Signed Photobase Map boundary location relative to the ground, subject to existing surveys and mining claims.
- .2 Ownership: The Selection is on Crown land held by HMQ (Mb);
- .3 At least one meeting (by phone or in person) with the Technical Authority may be required prior to the commencement of this work;
- .4 Working files (imagery and CAD layers) of the photobase map may be available for information only and are not to be used in determining the boundary location
- .5 Attend, as required, the Director of Surveys Office to: 1) apply for TLE Crown Land Survey Instructions and; 2) obtain and confirm receipt of Crown Land Survey Instructions;
- .6 The selections' rectilinear boundaries have been requested by the First Nation to be cut and cleared as a "visible line" (up to 1.5 metres wide on the ground);
- .7 Provincial Work Permit is to be administered through the Swan River District (Western Region) Office. Attendance may be required at the Conservation Office, refer to the Work Permit for details
- .8 If a temporary camp is proposed, Contractor is responsible to obtain a Provincial Camp Permit and adhere to its conditions.;



## 2.2 MITIGATION & ABORIGINAL INVOLVEMENT

### 2.2.1 MITIGATION MEASURES

- .1 Surveying activities are analyzed to determine the mitigation measures that may be implemented to lessen or eliminate the potential environmental effects.
  - .1 All on site fuel storage and handling shall conform to Manitoba Regulation, CCSM Cap. DI2-188/2001 with respect to the storage and handling of petroleum products.
  - .2 All camp setups shall conform to proper site management practices. All garbage and refuse is to be removed from campsites and survey area. A pack out policy is to be observed.
  - .3 All machinery is to follow existing paths and trails. New trails are to be kept to a minimum.
  - .4 If applicable all standards and practices noted in the Manual of Instructions for the Survey of Canada Lands with respect to the cutting out and blazing of lines, are to be observed.
  - .5 The First Nation shall be made aware of the presence, activity and scheduling of the survey crews.
  - .6 Contractors shall conform to all measures identified in the *Fisheries Act* respecting stream habitat loss and alteration.
  - .7 Contractors shall adhere to the terms and conditions set out in the Provincial Work Permit.
  - .8 Acquisition of camp permits is the responsibility of the contractor.

### 2.2.2 ABORIGINAL INVOLVEMENT IN LAND SURVEYING PROJECTS

A number of Federal government initiatives encourage the hiring of First Nation persons, their facilities and services when contractors are carrying out contracts for services for the Federal Crown. The Lands Directorate of Indigenous Services Canada has in the past seen and will continue to see these initiatives as an important way to inject money into the local Aboriginal economy. Treaty Land Entitlement (TLE) legal surveys provide an ideal opportunity for First Nations people to contribute to the identification of their TLE selections while at the same time garnering some income from these activities.

#### IN PRACTICAL TERMS THIS MEANS:

- .1 The First Nation for whom the Treaty Land Entitlement survey is being carried out must always be approached first for workers, services, accommodation, etc. to determine whether they can provide whatever is required at competitive prices. All bidders are free to negotiate their own terms with the First Nation.
- .2 Bidders, as in any competitive situation, are at liberty to look at all possible sources for the services and workers. There are no restrictions.
- .3 Any bidder, on any survey contract, in order to be competitive in his price proposal, has the freedom to use whatever combination of Aboriginal and non-Aboriginal persons, services, etc. that he deems suitable, available and necessary in order to carry out the project as he proposes and meet the project deadlines except as noted in 4. below.
- .4 It is a requirement that at least one member of the First Nation whose land selection is being surveyed be hired to assist in the legal survey. This assistant/trainee is usually chosen by the First Nation but his/her suitability will be the surveyor's decision. The assistant/trainee should be given enough exposure to the survey and to basic surveying techniques that they may acquire a general knowledge of the survey.



## 3 REFERENCE DOCUMENTATION

### 3.1 LIST OF ATTACHED DOCUMENTS

- .1 Wuskwi Sipiik TLE Locations.pdf
- Part Various Crown Lands (MB Site 6-99B9):**
- .2 Plan 2679 RSM.pdf
- Red Deer River North and Red Deer River South:**
- .3 Plan 2074 RSM.pdf
- Nicholls:**
- .4 Plan 2680 RSM.pdf
- Porcupine Ridge:**
- .5 Plan 2678 RSM.pdf

Geo-referenced CAD files and associated images for each selection cannot be attached to the bid package. Please contact the contracting authority for access to PWGSC's collaboration site.

## 4 PROJECT ADMINISTRATION

### 4.1 GENERAL REQUIREMENTS

- .1 The administration requirements outlined in this section are applicable to all PWGSC projects in the Western Region, unless otherwise indicated in the TOR.
- .2 All team members must maintain a professional, cordial and collaborative relationship.

### 4.2 LANGUAGE

- .1 All documents must be prepared in English.

### 4.3 MEDIA

- .1 The Contractor shall not respond to any media inquiry.
- .2 Direct all media requests to the Departmental Representative.

### 4.4 PROJECT MANAGEMENT

#### 4.4.1 GENERAL

- .1 PWGSC administers the project on behalf of Canada and exercises continual control over the project during all phases of development.
- .2 This project is to be organized, managed and implemented in a collaborative manner.
- .3 The PWGSC project management team, the Contractor, the First Nation and the User Department teams are to work cooperatively at every stage of the project process in order



to assure the successful outcome; a legal survey plan that will form the descriptive basis of First Nation lands.

- .4 Under the leadership of the PWGSC Departmental Representative, all team members are responsible for establishing and maintaining a professional and cordial relationship.

#### **4.4.2 NATIONAL PROJECT MANAGEMENT SYSTEM**

- .1 PWGSC uses the National Project Management System (NPMS) for management of its projects in order to align with the Federal Government approvals processes. Refer to the PWGSC NPMS web site for more details.

.1 <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/biens-property/sngp-npms/index-eng.html>

#### **4.5 LINES OF COMMUNICATION**

- .1 All communications will be through the PWGSC Technical Authorities, unless directed otherwise.
- .2 This includes formal contact between the Contractor, the PWGSC Project Team, the NRCan Technical Authorities, the First Nation and the User Department; EXCEPT as per 2.1.8.3 where a meeting is required with the NRCan Technical Authorities prior to the commencement of the work.
- .3 Direct communication between members of the First Nation and the Contractor on field work or other matters may be required for Phases I & II of the project.
- .4 Direct communication between members of the PWGSC Project Team on routine matters may be required for resolution of technical issues.
- .5 However, this shall not alter project scope, budget or schedules, unless confirmed in writing by the Departmental Representative.

#### **4.6 MEETINGS**

##### **4.6.1 GENERAL**

- .1 The PWGSC Technical Authority(s) may arrange meetings throughout the project, with representatives from:
  - .1 The User Department;
  - .2 PWGSC;
  - .3 The Contractor, and;
  - .4 The First Nation
- .2 Standing agenda items shall include:
  - .1 Project Schedule;
  - .2 Cost;
  - .3 Risk;
  - .4 Quality, and;
  - .5 Health and Safety.
- .3 Project Start-up Meeting:
  - .1 As per 2.1.8.3, shall be arranged and facilitated by the NRCan Technical Authorities, and;
  - .2 Includes the Contractor's project team and may include the PWGSC Technical Authorities.



## **4.7 CONTRACTOR RESPONSIBILITIES**

- .1 The Contractor's Team includes the Contractor's staff, sub-consultants and specialists.
  - .1 This team must maintain valid expertise for the duration of the project;
  - .2 The team must include qualified registered land survey professionals with extensive relevant experience and who are capable of providing all required services;
  - .3 Team members may be qualified to provide services in more than one discipline, and;
  - .4 The Contractor may expand the team to include additional disciplines.
- .2 The Contractor is responsible for:
  - .1 Obtaining NRCan Technical Authorities acceptance for each project phase, then PWGSC Technical Authorities approval before proceeding to the next phase;
  - .2 Accurately communicating project specifics, budget, and scheduling issues to staff, sub-consultants and specialists;

## **4.8 PWGSC RESPONSIBILITIES**

### **4.8.1 ADMINISTRATION**

- .1 PWGSC administers the project and exercises continual control over the project during all phases.

### **4.8.2 PWGSC PROJECT MANAGEMENT**

- .1 The Project Manager assigned to the project is the PWGSC Technical Authority.
- .2 The Departmental Representative is directly responsible for:
  - .1 The progress and administration of the project, on behalf of PWGSC;
  - .2 Day-to-day project management and is the Contractor's single point of contact for project direction, and;
  - .3 Providing authorizations to the Contractor on various tasks throughout the project.

## **4.9 USER DEPARTMENT RESPONSIBILITIES**

### **4.9.1 USER DEPARTMENT PROJECT LEADER**

- .1 Is accountable for the expenditure of public funds and delivery of the project in accordance with the terms accepted by the Treasury Board.
- .2 Reports to the senior User Department executive management.
- .3 Will play several critical roles for the successful implementation of the project, including:
  - .1 Coordination of the quality, timing and completeness of information and decisions relating to issues related to the project.